



19 AU 22 MAI 2017 / MAY 19-22, 2017
TREMBLANT

PROGRAMMATION DU WEEK-END / WEEKEND SCHEDULE

ACTIVITÉS POUR TOUS / ACTIVITIES OPEN TO ALL

	SAMEDI / SATURDAY 20 MAI	DIMANCHE / SUNDAY 21 MAI	LUNDI / MONDAY 22 MAI
TOURS GUIDÉS ET DÉCOUVERTE DES SENTIERS (\$) / GUIDED TOURS & TRAIL DISCOVERY (\$)	10 h - 15 h	10 h - 15 h	10 h - 15 h
PARCOURS D'HABILITÉ / SKILLS COURSE	11 h - 16 h	11 h - 16 h	11 h - 16 h
LA RÉCRÉATION BIBITTE & COCCINELLE		9 h 55 - 10 h 55	
DOUBLE TROUBLE avec/with Matt Macduff COMPÉTITION SUR INVITATION / INVITATIONAL COMPETITION	16 h 30 - 18 h DÉMOS (JAM SESSION)	18 h - 19 h COMPÉTITION	
KIOSQUES D'EXPOSANTS / EXHIBITORS' KIOSKS	9 h - 16 h	9 h - 16 h	9 h - 16 h

**TOURS GUIDÉS / DÉCOUVERTE DES SENTIERS (\$)
GUIDED TOURS / TRAIL DISCOVERY (\$)**

En compagnie de guides de Vélo Mont-Tremblant, découvrez les sentiers Vertigo/Sasquatch sur la montagne (niveaux intermédiaire à expert). // *Accompanied by guides from Vélo Mont-Tremblant, discover the Vertigo/Sasquatch trails on the mountain (intermediate to expert levels).*

DESCENTES ENDURO / DOWNHILL

1 descente / 1 ride: 15 \$*

Illimité/Unlimited: 30 \$*

Illimité (détenteurs de passe Vélo Mont-Tremblant)/Unlimited (Vélo Mont-Tremblant season pass holders): 25 \$*

* Taxes incluses, argent comptant seulement. // *Taxes included. Cash only.*

CROSS-COUNTRY

Sorties de vélo de montagne guidées, de niveau débutant à expert, pour vous permettre de découvrir le magnifique réseau de sentiers de la région. Activité gratuite; droits d'accès aux sentiers requis (10 \$). // *Discover the region's beautiful trail network with our guides. Beginner to expert levels. Free activity; network fees required (\$10).*

Samedi / Saturday : 10 h - 15 h

Dimanche / Sunday : 10 h - 15 h

Lundi / Monday : 10 h - 15 h

INFO :

Tente Vélo Mont-Tremblant dans la Zone d'habileté (base télécabine)

Vélo Mont-Tremblant's tent in the Skills Zone (base of the gondola)

L'activité sera annulée en cas de pluie afin de préserver l'état des sentiers. // *The activity will be cancelled in case of rain, in order to preserve the trails.*

PARCOURS D'HABILETÉ / SKILLS COURSE

Zone d'habileté (base télécabine) / Skills Zone (base of the gondola)

Piste à rouleaux ('pump track') et différents modules et parcours de niveaux de difficulté variés pour vous amuser ou parfaire votre technique. Supervisé et animé par Vélo Mont-Tremblant. / *Pump track and several modules and courses of varied difficulty levels to allow you to work on your technique or just have fun! Supervised and organized by the Vélo Mont-Tremblant.*

Samedi / Saturday : 11 h - 16 h

Dimanche / Sunday : 11 h - 16 h

Lundi / Monday : 11 h - 16 h

INFO :

Tente Vélo Mont-Tremblant dans la Zone d'habileté (base télécabine)

Vélo Mont-Tremblant's tent in the Skills Zone (base of the gondola)

LA RÉCRÉATION BIBITTE & COCCINELLE

Zone d'habileté (base télécabine) / Skills Zone (base of the gondola)

Épreuve pour les jeunes (filles et garçons) de 5 à 8 ans avec médailles de participation pour tous. / *Skill session for youths (boys and girls) 5 to 8 years old with a participation medal for everyone.*

Inscription : 8 \$ / Registration fees: \$8

Dimanche / Sunday

9 h 55 – 10 h 55

DOUBLE TROUBLE avec/with Matt Macduff

COMPÉTITION SUR INVITATION / INVITATIONAL COMPETITION

Matt Macduff et les membres de l'équipe The Rise vous éblouiront avec des sauts spectaculaires sur le Dirt Jump & Freestyle au pied des pentes. / *Matt Macduff and the The Rise team members will put on a great show with spectacular jumps on the Dirt Jump & Freestyle at the base of the slopes.*

Samedi / Saturday : 16 h 30 - 18 h – DÉMOS (JAM SESSION)

Dimanche / Sunday : 18 h - 19 h – COMPÉTITION

À partir de 19 h : Rendez-vous au P'tit Caribou pour faire durer le plaisir!

From 7 p.m.: Meet-up at the P'tit Caribou and make the fun last!

KIOSQUES D'EXPOSANTS / EXHIBITORS' KIOSKS

Village des équipes de course XC et DH (haut du Cabriolet)

XC & DH teams village (top of the Cabriolet lift)

Samedi / Saturday : 9 h - 16 h

Dimanche / Sunday : 9 h - 16 h

Lundi / Monday : 9 h - 16 h

www.velomotion.ca

HORAIRE DES ÉPREUVES / COMPETITION SCHEDULE

SAMEDI 20 MAI / SATURDAY MAY 20

ENTRAÎNEMENT / TRAINING

CROSS-COUNTRY ET DESCENTE / CROSS-COUNTRY & DOWNHILL

9 h 30 – 16 h	Parcours de DESCENTE ouvert / <i>DOWNHILL course open</i>
13 h – 19 h	Parcours de CROSS-COUNTRY ouvert / <i>CROSS-COUNTRY course open</i>

DIMANCHE 21 MAI / SUNDAY MAY 21

ENTRAÎNEMENT / TRAINING

DESCENTE / DOWNHILL

9 h 30 – 15 h 30	Parcours de DH ouvert toutes les catégories / <i>DH course open - all categories</i>
15 h 30 – 16 h 30	Parcours de DH ouvert - Junior Expert & Senior Élite <i>DH course open - Junior Expert and Senior Elite</i>

COMPÉTITIONS

CROSS-COUNTRY

7 h 45	1ER DÉPART/1ST START Atome H/M & F/W
8 h 15	2E DÉPART/2ND START Pee Wee H/M & F/W
9 h	3E DÉPART/3RD START Minime H/M & F/W
10 h 10	Remise des médailles pour les 1er, 2e et 3e départs <i>Award ceremonies for 1st, 2nd and 3rd starts</i>
10 h 30	4E DÉPART/4TH START 17-29 Sport M, Maître Sport M 30-39, Maître Sport 40 + M, Cadet sport M, Cadet F, 17 et + sport F
12 h 30	5E DÉPART/5TH START Cadet Expert M, Maître Expert 30-39 M, Senior Expert M, Maître Expert 40-49 M, Maître Expert 50-59 M, Maître Expert 60 + M, Expert 19-39 F, Maître Expert 40+ F
12 h 45	Remise des médailles pour le 4 ^e départ / <i>Award ceremonies for-4th start</i>
14 h 30	6E DÉPART/6TH START Junior Expert H/M & F/W
14 h 45	Remise des médailles pour le 5 ^e départ / <i>Award Ceremony for 5th start</i>
16 h	7E DÉPART/7TH START Senior Elite H/M & F/W
17 h 45	Remise des médailles pour le 6 ^e & 7 ^e départ / <i>Award Ceremonies for 6th & 7th start</i>

LUNDI 22 MAI / MONDAY MAY 22

COMPÉTITIONS

DESCENTE / DOWNHILL

8 h 30 – 10 h 30	Entraînement de descente obligatoire toutes catégories <i>Downhill training mandatory for all categories</i>
10 h 30 – 11 h 30	Entraînement de descente obligatoire Senior Élite / Junior Expert <i>Downhill training mandatory for Senior Elite / Junior Expert</i>
12 h 30	Coupe Québec et Coupe Canada / Quebec and Canada Cups
16 h	Remise des médailles / <i>Award Ceremonies</i>